

**FOR OFFICE USE ONLY / RÉSERVÉ À L'USAGE DU BUREAU**

Application Received (dd/mm/yyyy): Demande reçue (jj/mm/aaaa) :	_____	Fee / Frais :	\$ _____
Ward / Quartier:	_____	Staff / employé :	_____
Application deemed complete (dd/mm/yyyy): Demande réputée complète (jj/mm/aaaa) :	_____	File / Dossier No.:	_____



**APPLICATION FORM FOR SITE PLAN CONTROL  
FORMULAIRE DE DEMANDE DE RÉGLEMENTATION DE PLAN  
D'IMPLANTATION**

*Under Section 41 of the Planning Act, R.S.O. 1990 C. P.13, as amended  
Sous l'article 41 de la Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990, chapitre P.13, tel que modifiée*

**Notice / Avis**

All information and materials required in support of your application shall be made available to the public, as indicated by Section 1.0.1 of the *Planning Act, R.S.O. 1990 C. P. 13*.

Tous les renseignements et les documents requis pour appuyer votre demande doivent être rendus publics, comme il est indiqué à l'article 1.0.1 de la *Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990, chapitre P. 13*.

***Personal information on this form is collected under the Authority of the Planning Act and will be used to process this application.  
Les renseignements personnels contenus dans le présent formulaire sont recueillis en vertu de la Loi sur l'aménagement du territoire et seront utilisés pour traiter la demande.***

<p><b>1. Name of Owner(s):</b> <i>All registered Property Owner(s) or Registered Company Names must be listed.</i></p> <p><b>Nom du(des) propriétaire(s) :</b> <i>Tous les noms de propriétaire(s) ou compagnie(s) doivent être inscrits.</i></p> <p><b>Mailing Address &amp; Postal Code:</b> <b>Adresse postale &amp; Code postal :</b></p> <p><b>Telephone No.:</b> <b>Numéro de téléphone :</b></p> <p><b>Email / Courriel :</b></p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>1.1 Name of Agent (if any):</b> <b>Agent (s'il y a lieu) :</b></p> <p><b>Address &amp; Postal Code:</b> <b>Adresse &amp; code postal :</b></p> <p><b>Telephone No.:</b> <b>Numéro de téléphone :</b></p> <p><b>Email / Courriel :</b></p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>1.2 Correspondence to be sent to:</b> <b>Toute communication sera dirigée à :</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Registered Owner    or    <input type="checkbox"/> Authorized agent</p> <p><input type="checkbox"/> Propriétaire inscrit    ou    <input type="checkbox"/> agent autorisé</p>



<p><b>2. Names and Addresses of any mortgagees/holders of charges or other encumbrancers:</b>  <b>Noms et adresses des créanciers hypothécaires, détenteurs de liens ou autres charges :</b></p>	<p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>3. Date subject lands were acquired by the current owner(s):</b>  <b>Date d'acquisition du terrain par le(s) propriétaire(s) actuel(s) :</b></p>	<p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>4. Legal description of subject land (such as concession and lot number(s), registered plan and lot number(s), reference plan and part number(s) and name of street and number):</b>  <b>Description légale du terrain visé (concession, numéro(s) de lot, plan de subdivision et numéro(s) de lot, plan de renvoi et des parties ainsi que le numéro et le nom de la rue) :</b></p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>5. Have you pre-consulted with Township Staff?</b>  <b>Avez-vous consulté au préalable un membre du personnel du Canton?</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Yes / Oui   <input type="checkbox"/> No / Non</p> <p>If <b>yes</b>, please indicate the date / Si <b>oui</b>, veuillez indiquer la date : .....</p>
<p><b>6. Is the subject land located in an Intake Protection Zone?</b>  <b>Est-ce que le terrain visé est situé à l'intérieur d'une zone de protection de prise d'eau?</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Yes / Oui   <input type="checkbox"/> No / Non</p> <p>If <b>yes</b>, please contact the Risk Management Office of the South Nation Conservation.  Si <b>oui</b>, veuillez communiquer avec le Bureau de la gestion des risques de la Conservation de la Nation Sud</p>
<p><b>7. Current designation of the subject lands under the Official Plans of the Township of Champlain and the United Counties of Prescott and Russell:</b>  <b>La désignation actuelle du terrain visé selon le plan officiel du canton de Champlain ainsi que le plan officiel des Comtés unis de Prescott et Russell :</b></p>	<p>.....</p> <p>.....</p>

<p><b>8. Current zoning of the subject land under Zoning By-Law 2000-75 of the Township of Champlain: La catégorie actuelle du terrain visé selon le Règlement de zonage 2000-75 du canton de Champlain :</b></p>	<p>..... .....</p>
<p><b>9. What is the land currently used for? Utilisation actuelle du terrain:</b></p>	<p>.....</p>
<p><b>10. Dimensions of subject land:  Dimensions de la propriété :</b></p>	<p>Frontage/Façade : ..... Depth/Profondeur : ..... Area/Superficie : .....</p>
<p><b>11. Does the subject land have direct access to a public road? Est-ce que la propriété jouit d'un accès direct à un chemin public?</b></p> <p><b>Is it an open road? Est-ce un chemin ouvert?</b></p> <p><b>Owned and maintained by the Municipality? Ouvert et entretenu par la municipalité?</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Yes / Oui      <input type="checkbox"/> No / Non</p> <p>Name of Road or Street / Nom du chemin ou de la rue .....</p> <p><input type="checkbox"/> Yes / Oui      <input type="checkbox"/> No / Non</p> <p><input type="checkbox"/> Yes/Oui      <input type="checkbox"/> No/Non</p> <p><input type="checkbox"/> Maintained all year / Entretien annuel <input type="checkbox"/> Maintained seasonally / Entretien saisonnier</p>
<p><b>12. Municipal services available: Services municipaux disponibles :</b></p> <p><b>(check off where applicable) (cocher la case appropriée)</b></p>	<p><input type="checkbox"/> water / aqueduct <input type="checkbox"/> connected / raccordé    <input type="checkbox"/> not connected / non raccordé</p> <p><input type="checkbox"/> sanitary sewers / système d'égout sanitaire <input type="checkbox"/> connected / raccordé    <input type="checkbox"/> not connected / non raccordé</p> <p><input type="checkbox"/> storm sewers / égout pluvial    <input type="checkbox"/> ditches / fossés</p> <p>If none of the above applies, specify: Si aucune de ces réponses n'est applicable, précisez :</p> <p>water / eau: .....</p> <p>sewage / égout: .....</p>

<p><b>13. Has the subject land previously been the subject of an application under the Planning Act?</b></p> <p><b>Est-ce que la propriété en question a déjà fait l'objet d'une demande selon la Loi de l'aménagement du territoire?</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Yes/Oui                      <input type="checkbox"/> No/Non</p> <p>If yes, application No. : _____</p> <p>Si oui, n° de la demande : _____</p> <p>Status of application: À quelle étape la demande est-elle rendue :</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
---	---

**PROPOSAL DETAIL / DÉTAILS DE LA PROPOSITION**

<p><b>14. Describe the proposed development (type of development such as new buildings or additions, parking area, land use(s), number of unit(s), proposed tenure, etc.)</b></p> <p><b>Décrire l'aménagement projeté (type d'aménagement tel que, nouvel immeuble ou agrandissement, stationnement, utilisation(s) du terrain, nombre de logements, mode d'occupation, etc.)</b></p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
---	--

<p><b>15 What is your anticipated date for start of construction?</b></p> <p><b>Quelle est la date prévue du début des travaux?</b></p>	<p>(dd-mm-yyyy / jj-mm-aaaa): .....</p>
---	---

<p><b>16 Will the roadway be modified as a result of this proposal?</b></p> <p><b>La chaussée devra-t-elle être modifiée pour réaliser l'aménagement projeté?</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Yes / Oui                      <input type="checkbox"/> No / Non</p>
---	--

<p><b>17 Development Information / Renseignements sur l'aménagement</b></p> <p>a) Indicate the gross floor area of all newly proposed buildings or additions / <i>Indiquer la surface de plancher hors oeuvre brute de tout nouvel immeuble ou agrandissement projeté.</i></p> <p>b) Indicate the gross floor area of all existing buildings / <i>Indiquer la surface de plancher hors oeuvre brute de tous les immeubles existants.</i></p>	<p>..... m<sup>2</sup></p> <p>..... m<sup>2</sup></p>
--	---



<p>c) Indicate the combined number of parking spaces (existing and proposed) / <i>Indiquer le nombre total de places de stationnement (existantes et projetée).</i></p> <p>d) What is the maximum building height proposed? / <i>Quelle est la hauteur maximale d'immeuble projetée?</i></p> <p>e) How many storeys are proposed? / <i>Combien d'étages sont projetés?</i></p> <p>f) Indicate the proposed lot coverage (total area of all building footprints divided by total lot area x 100%) / <i>Indiquer le rapport projeté superficie construite-sol (superficie au sol de tous les immeubles, divisée par la superficie totale du lot x 100%).</i></p> <p>g) Indicate the percentage of the total site that is occupied by vegetation and landscaping (total area of all landscaping and vegetation divided by lot area x 100%) / <i>Indiquer le pourcentage de l'ensemble du site occupé par de la végétation et des espaces paysagers (superficie de tous les espaces paysagers et de la végétation, divisée par la superficie du lot 100%).</i></p>	<p>..... spaces/places</p> <p>.....m</p> <p>..... storeys/étages</p> <p>..... %</p> <p>..... %</p>
--	--

**SUBMISSION REQUIREMENTS / EXIGENCES DE LA DEMANDE**

**Study and plan requirements are outlined for the applicant during pre-application consultation. You are strongly encouraged to contact the Planning Department to discuss study and plan submission requirements. If you fail to consult with staff, the Township cannot guarantee the completeness or accuracy of your application submission, which may result in processing delays. The Site Plan & Subdivision Design Guidelines will be useful to prepare the required studies and plans.**

**Les exigences relatives aux plans et aux études sont expliquées au requérant au cours de la consultation préalable. Il vous est fortement conseillé de communiquer avec de Service d'urbanisme pour discuter des exigences de la présentation d'études et de plans, à défaut de quoi le Canton ne pourra pas garantir que votre demande est complète ou exacte, ce qui risque d'entraîner des retards dans le traitement de votre demande. Le manuel intitulé *Site Plan & Subdivision Design Guidelines* vous sera utile afin de préparer les études et plans requis.**

<p><b>18. Standards Plans (mandatory submission requirements)</b></p> <p><b>*Provide <u>3 copies</u> of each*</b></p> <p><b>Plans normalisés (exigences obligatoires pour chaque demande)</b></p> <p><b>*Fournir <u>3 copies</u> de chaque*</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Site Plan / Plan d'implantation</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Landscape Plan / Plan d'aménagement paysager</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Grade Control and Drainage Plan / Plan de nivellement et de drainage</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Site Servicing Plan / Plan d'implantation des services</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Survey Plan / Plan d'arpentage (<b><u>2 copies</u></b>)</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> Estimated Costs for Site Improvements / Estimé des coûts pour l'amélioration du site (<b><u>2 copies</u></b>)</li> </ul>
---	---



**19. Potential Studies and Plans (may be required at submission or prior to final approval)  
Plans et études pouvant être exigés (au moment de la présentation ou avant l'approbation finale)**

- Transportation Impact Study / Étude d'impacts sur les transports
- Assessment of Adequacy of Public Services/Site Servicing Study / Évaluation de la capacité des services publics et de la viabilisation
- Servicing Options Report / Rapport sur les options de viabilisation
- Hydraulic Watermain Analysis / Analyse des conduites principales
- Stormwater Management Report / rapport sur la gestion des eaux pluviales
- Composite Utility Plan / Plan général des services publics
- Geotechnical Study/Slope Stability Study / Étude géotechnique/Étude sur la stabilité des pentes
- Groundwater Impact Study / Étude d'impact sur les eaux souterraines
- Intake Protection Plan (SNC) / Plan de protection de prise d'eau (CNS)
- Erosion and Sediment Control Plan / Plan de contrôle de l'érosion et des sédiments
- Hydrogeological and terrain Analysis / Analyse d'hydrogéologie et du terrain
- Noise/Vibration Study / Étude sur le bruit et sur les vibrations
- Roadway Modification Plan / Plan de modification de la chaussée
- Planning Rationale / Justification urbanistique
- Architectural Elevation Drawings / Dessins architecturaux en élévation d'un immeuble
- Concept Plan / Plan conceptuel
- Plan Showing Parking Garage Layout / Plan montrant la configuration du garage de stationnement
- Minimum distance Separation (MDS) / Distance de separation minimale (DMS)
- Agrology and Soil Capability Study / Étude d'agrologie et de la capacité des sols
- Cultural Heritage Impact Statement / Énoncé des impacts sur le patrimoine culturel
- Archeological Resource Assessment / Évaluation archéologique
- Phase 1 Environmental Site Assessment / Évaluation environnementale de site, phase 1
- Phase 2 Environmental Site Assessment / Évaluation environnementale de site, phase 2
- Record of Site Condition / Rapport sur l'état du site
- Tree Conservation Report / rapport concernant la conservation des arbres
- Abandoned Pit or Quarry Study / Étude portant sur les sablières ou carrières abandonnées
- Impact Assessment of Adjacent Waste disposal / Évaluation des impacts d'une décharge active ou ancienne décharge
- Mineral Resource Impact Assessment / Évaluation des impacts sur les ressources minérales
- Environmental Impact Statement / Énoncé d'impact sur l'environnement et sur les espèces en voie de disparition

**PERMISSION TO ENTER SUBJECT LANDS**

Permission is hereby granted to the Township of Champlain staff and consultants to enter the premises subject to this development application for the purposes of making inspections associated with this application, during normal and reasonable working hours.

**PERMISSION D'ENTRER SUR LES TERRES VISÉES**

Le personnel et les consultants du canton de Champlain sont autorisés à entrer sur les terres assujetties à cette demande de développement aux fins de faire des inspections associées à cette demande, pendant les heures de travail normales et raisonnables.

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
**Signature of Owner**  
**Signature du/de la propriétaire**

\_\_\_\_\_  
(PRINT NAME/LETTRES MOULÉES)

**AUTHORIZATION FROM OWNER IF APPLICATION SIGNED BY AN AGENT  
AUTORISATION DU(DES) PROPRIÉTAIRE(S) SI LA DEMANDE EST SIGNÉE PAR UN AGENT**

I/JE, or WE/NOUS \_\_\_\_\_, of  
the/du \_\_\_\_\_ of/de \_\_\_\_\_ in the  
County of/dans le comté de \_\_\_\_\_

authorize \_\_\_\_\_(name) to be my/our agent in this matter and to sign  
all documentation relating to this application.

autorise \_\_\_\_\_(nom) à agir en tant que mon/notre agent et de  
signer tous les documents nécessaires en ce qui a trait à cette demande.

\_\_\_\_\_  
**Signature of Owner**  
**Signature du/de la propriétaire**

\_\_\_\_\_  
**Signature of Owner**  
**Signature du/de la propriétaire**

\_\_\_\_\_  
(PRINT NAME/LETTRES MOULÉES)

\_\_\_\_\_  
(PRINT NAME/LETTRES MOULÉES)



**DECLARATION OF OWNER OR AUTHORIZED AGENT  
DÉCLARATION DU PROPRIÉTAIRE OU DE SON AGENT AUTORISÉ**

I/JE, or WE/NOUS \_\_\_\_\_, of the/du \_\_\_\_\_

of/de \_\_\_\_\_ in the County of/dans le comté de \_\_\_\_\_

solemnly declare that all the statements contained in this application are true and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the *Canada Evidence Act*.

déclare/déclarons solennellement que toutes les données sur cette demande sont véridiques, et je/nous fais/faisons cette déclaration solennelle avec la conviction profonde qu'elle est exacte et en sachant qu'elle a la portée et les effets d'une déclaration sous serment en vertu de la *Loi de la preuve du Canada*.

DECLARED before me at the Township of Champlain, in the County of Prescott, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_

ASSERMENTÉ/DÉCLARÉ devant moi au canton de Champlain, comté de Prescott, ce \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_.

\*\* If signed by an Agent, the declaration on the bottom part of this page must be signed by the Owner authorizing the Agent to sign the application on his or her behalf. / Si cette demande est signée par un agent autorisé, la deuxième partie au bas de cette page doit être signée par le(les) Propriétaire(s) autorisant l'agent de signer la demande en son (leur) nom.

\_\_\_\_\_  
Signature of Commissioner, etc.  
Un commissaire, etc.

\_\_\_\_\_  
**Signature of Owner / Agent**  
**Signature du propriétaire / agent**

\_\_\_\_\_  
(PRINT NAME/LETTRES MOULÉES)

**This application must be filed with the Clerk of the Township accompanied by the required plans, studies and payment by cash or cheque payable to the Township of Champlain in the amount of:**

- Site plan review \$2,500.00**
- Amendment to an existing registered site plan agreement \$750.00**

**Cette demande doit être présentée à la greffière de la Municipalité accompagnée des plans, études et du paiement en comptant ou par chèque payable à la Municipalité de Champlain, de la somme de :**

- Révision d'un plan d'implantation 2 500.00 \$**
- Modification à une entente existante et enregistrée de plan d'implantation 750.00 \$**



**REQUIREMENTS:**

Proof of ownership is to accompany each application. If more than one owner is shown therein, the application shall be submitted under all names, and all parties are required to sign either the application form or authorization form.

All plans and drawings must be produced on paper and folder to 8½" x 11".

Note that many of the plans and studies collected with this application must be signed, sealed and dated by a qualified engineer, architect, surveyor, planner or designated specialist. The Township will not review a plan or study if it is missing this information.

Electronic copies of all required studies and plans must be supplied on a USB key in Adobe .pdf format. These documents could be made publicly available.

All signatures requested through this document must be hand written.

Additional fees may be required throughout the development review process, including, but not limited to, peer review of technical reports, Conservation Authority fees, agreements and associated fees and applicable securities and inspection fees.

Upon completion of the project, before the release of the securities, the applicant is responsible for providing one (1) full size paper copy of each as-built plan. The applicant is also responsible for submitting an electronic copy of the as-built plans in Adobe .pdf format.

**EXIGENCES:**

Une preuve de propriété doit accompagner votre demande. S'il y a plus d'un propriétaire, la demande doit être présentée sous tous les noms et tous les partis sont tenus de signer le formulaire de demande ou d'autorisation.

Tous les plans et dessins doivent être présentés sur des feuilles de papier pliées à 8½" x 11".

Plusieurs des plans et études devant accompagner la demande doivent être signés, datés et porter le sceau d'un ingénieur, d'un architecte, d'un arpenteur-géomètre, d'un urbaniste ou d'un spécialiste désigné. Le Canton n'examinera pas les plans ou études ne respectant pas cette exigence.

Les copies électroniques des études et des plans exigés doivent être fournis sur une clef USB en format Adobe (.pdf). Ces documents pourraient être rendus publics.

Toutes les signatures exigées dans le présent document doivent être manuscrites.

Des droits supplémentaires pourraient être exigés au cours de l'examen de la demande d'aménagement, y compris, mais sans s'y limiter, ceux couvrant l'examen par des pairs des rapports techniques, les droits imposés par l'office de protection de la nature, les frais associés aux ententes incluant les frais connexes, les dépôts en garanties et les frais d'inspections applicables.

À la fin du projet, avant la libération des garanties, le demandeur a la responsabilité de fournir une (1) copie papier pleine dimension du plan d'implantation tel que construit. Le requérant a aussi la responsabilité de soumettre une copie électronique PDF (.pdf) des plans tel que construit.